

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
11.12.2013 — Teughels v. komissio

(Asia F-117/11) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Eläkkeet — Karttuneiden eläkeoikeuksien siirtäminen kansalliseen eläkejärjestelmään — Asetus, jolla mukautetaan unionin eläkejärjestelmään suoritettavan maksuosuuden määrää — Vakuutusmatemaattisten arvojen mukauttaminen — Tarve säätää yleisiä soveltamissääntöjä — Uusien yleisten soveltamissäännösten ajallinen soveltamisala)

(2014/C 31/31)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Catherine Teughels (Eppegem, Belgia) (*edustaja:* asianajaja L. Vogel)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Martin ja J. Baquero Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus henkilökohtaisten etuuksien hallinto- ja maksutoimiston päätöksen, jolla vahvistettiin kantajan vanhuuseläkeoikeudet, ja niiden vahvistamiseksi huomioon otettavien palvelusvuosien määrää koskevan laskelman kumoamiseksi

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Catherine Teughelsin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 25, 28.1.2012, s. 70.

Virkamiestuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
11.12.2013 — Verile ja Gjergji v. komissio

(Asia F-130/11) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Eläkkeet — Kansallisessa eläkejärjestelmässä kertyneiden eläkeoikeuksien siirto — Unionin eläkejärjestelmän maksuosuuden mukauttamisesta annettu asetus — Vakuutusmatemaattisten arvojen mukauttaminen — Tarve antaa yleiset täytäntöönpanosäännöt — Uusien yleisten täytäntöönpanosääntöjen ajallinen soveltaminen — Kertyneiden eläkevuosien hyvittämistä koskevan ehdotuksen peruuttaminen — Laillisuus — Edellytykset)

(2014/C 31/32)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Marco Verile (Cadrezzate, Italia) ja Anduela Gjergji (Bryssel, Belgia) (*edustajat:* asianajajat D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ja S. Orlandi)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Martin ja J. Baquero Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota PMO:n (palkkatoimisto) uusien laskelmien mukaisiin ehdotuksiin perustuvat päätökset ennen komission palvelukseen tuloa kertyneiden eläkeoikeuksien siirtämisestä

Tuomiolauselman

- 1) Euroopan komission 20.5.2011 Marco Verilelle ja 19.5.2011 Anduela Gjergjille osoittamat päätökset kumotaan.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Verilen ja Gjergjin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 65, 3.3.2012, s. 22.